



Minimistrzostwa Deichmann

8 Turniej piłkarski Deichmann Minimistrzostwa w Miasteczku Śląskim odbył się już po raz trzeci. 3 czerwca 2017 wyłoniono zwycięzców finału



Przez ostatnie 7 tygodni drużyny w kategorii U-9 i U-11 walczyły o bilet, który daje przepustkę do wzięcia udziału w Finale Finałów w Wałbrzychu. Stawką jest wyjazd na mecz Bayernu Monachium.

W tegorocznej edycji w Miasteczku Śląskim wzięło udział 19 drużyn.

W kategorii U-11 gościliśmy reprezentacje: Anglii (Kobiece Towarzystwo Sportowe Polonia Bytom), Argentyny (Przyszłość Nowe Chechło), Brazylii (UKS Bobrowniki Śl.), Chorwacji (GKS Katowice), Francji (Ruch Radzionków), Hiszpanii (Ruch Radzionków), Niemiec (Ruch Chorzów), Nigerii (Odra Miasteczko Śl.), Polski (Ruch Radzionków), Portugalii (Ruch Radzionków), Szwajcarii (Akademia Piłkarska Gliwice), Walii (Przyszłość Nowe Chechło), Włoch (Akademia Piłkarska Gliwice).

W U-9 przybyły zaś reprezentacje: Chorwacji (Ruch Radzionków), Hiszpanii, Watykanu, Włoch (Juventus Academy Piekary Śl.), Szwecji (Kobiece Towarzystwo Sportowe Polonia Bytom), Szwajcarii (Akademia Piłkarska Gliwice).

Ostatecznie: **NAJWYŻSZE PODIUM NALEŻAŁO DO REPREZENTACJI CHORWACJI W OBYDWU KATEGORIACH!**

Dokończenie na str. 4

Absolutorium na TAK

9 czerwca 2017 r. na XXIX sesji, Rada Miejska w Miasteczku Śląskim po raz kolejny jednogłośnie udzieliła absolutorium Burmistrzowi Miasta Krzysztofowi Nowakowi

Przed głosowaniem radnym przedstawione zostały: sprawozdanie finansowe za 2016 rok oraz informacja o stanie mienia komunalnego. Podkreślić należy, że zarówno wnioski Komisji Rewizyjnej o udzielenie absolutorium Burmistrzowi Miasteczka Śląskiego, jak również sprawozdanie z wykonania budżetu miasta za 2016 rok, zyskały pozytywną ocenę Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach.

W ubiegłym roku osiągnęliśmy dochody ogółem w wysokości 33.335.922,33 zł. Dzięki tak wysokim dochodom można było dokonać wydatków na łączną kwotę 32.304.408,50 zł. Rok 2016 zakończono nadwyżką w wysokości 1.031.513,83 zł. Na dzień 31 grudnia 2016 wskaźnik zadłuże-

nia gminy wyniósł 7,12% i jest najniższy od roku 2009.

W roku 2016 przeznaczono 3.767.625,93 zł na inwestycje służące realizacji priorytetów wynikających z polityki społeczno-gospodarczej miasta. Położyliśmy główny nacisk na podniesienie jakości życia mieszkańców oraz stworzenie warunków zachęcających do zamieszkania w Miasteczku Śląskim. Głównymi zamierzeniami było poprawienie bezpieczeństwa w gminie, a co za tym idzie ważną kwestią są inwestycje w drogi. Najbardziej cieszyć budowa sygnalizacji świetlnej ul. Rynek DW 908 – która znacząco przyczyniła się do poprawy bezpieczeństwa mieszkańców.

Dokończenie na str. 3

Lato w mieście 2017!

Miejski Ośrodek Kultury w Miasteczku Śląskim wraz z Urzędem Miejskim w Miasteczku Śląskim oraz Gminną Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, po raz kolejny organizują zajęcia wakacyjne dla dzieci

Warsztaty będą odbywać się od poniedziałku do piątku, w godzinach porannych, zarówno w budynku OSP Brynica, Filii MOK-u w Żyglinie, w MOK-u w Miasteczku Śląskim oraz na Hali Sportowej. Program ferii jest bardzo zróżnicowany, nastawiony przede wszystkim na rozwijanie dziecięcych pasji, zainteresowań i umiejętności. Tegoroczna akcja Lato w mieście będzie prowadzona od 3 do 21 lipca. Szczegółowe informacje dotyczące zapisów oraz programu znajdują się na plakatach, na stronie internetowej MOK-u i Urzędu Miejskiego, w biurze MOK-u oraz na Facebook-u.

Udział w akcji Lato w mieście jest bezpłatny!

Nowością są w tym roku wakacyjne warsztaty teatralne dla młodzieży i dorosłych, które poprowadzi aktor i wokalista Piotr Charczuk, absolwent Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej we Wrocławiu. Lekcje będą mieć bardzo swobodny charakter, dostosowany do oczekiwań zebranej grupy. Podsumowaniem będzie natomiast pokaz przygotowanego w czasie warsztatów przedstawienia.

Zajęcia będą odbywać się w godzinach popołudniowych, a zapisy przyjmowane są w biurze MOK-u (32 288-88-70, promocja@mok.miasteczko-slaskie.pl). Udział w warsztatach jest bezpłatny!

Grafika komputerowa w MOK-u!

W związku z bardzo dużym zainteresowaniem pierwszą edycją kursu z grafiki komputerowej, MOK zaprasza na kolejne zajęcia. Prowadzący Tadeusz Ogonek poprowadzi warsztaty dotyczące podstawowej obsługi programów Corel oraz Photo Paint. Udział w kursie mogą brać również osoby bez własnego sprzętu, ponieważ w sali dydaktycznej MOK-u będą do dyspozycji uczestników komputery wraz z niezbędnym oprogramowaniem.

Zapisy przyjmowane są w biurze MOK-u (32 288-88-70, promocja@mok.miasteczko-slaskie.pl). Udział w warsztatach jest bezpłatny!

Festyn Dzielnicy Żyglin-Żyglinek!

W dniu 24 czerwca (sobota) od godziny 16:00 zapraszamy do ogrodu Restauracji Spichlerz Dworski 1795 na Festyn Dzielnicy Żyglin - Żyglinek organizowany przez Radę Dzielnicy Żyglin - Żyglinek, Miejski Ośrodek Kultury w Miasteczku Śląskim oraz Urząd Miejski w Miasteczku Śląskim. Na scenie wystąpią zaproszone zespoły z terenu Gminy Miasteczko Śląskie, odbędzie się także biesiada śląska oraz zabawa taneczna. Nie zabraknie również atrakcji i animacji dla dzieci. Wstęp wolny!

15 Tarnogórskie Spotkania Jazzowe – Marek Napiórkowski TRIO!



W sobotę 27 maja MOK zabrzmiał jazzowo za sprawą niezwykłego trio: Marek Napiórkowski – gitara, Robert Kubiszyn – gitara basowa i Michał Dąbrówka – perkusja.

Jazz to wyjątkowy gatunek muzyczny – stanowiący połączenie muzyki ludowej, artystycznej i rozrywkowej, przy której trudno siedzieć

spokojnie. Dało się to zauważyć podczas koncertu – widownia nie pozostała bierna! To było niesamowite przeżycie – moc oklasków nie miała końca.

Wystawa fotografii „Horyzonty marzeń”!

12 maja w MOK-u gościliśmy Beatę i Rafała Gwóźdź – autorów wystawy fotografii podróżniczej „Horyzonty marzeń”. Zgromadzeni goście wysłuchali prezentacji przygotowanej przez autorów – mieszkańców Żyglina. Ich pasją są podróże, z których przywożą mnóstwo wspomnień i zdjęć. Spośród wielu wybrali



te, którymi postanowili podzielić się z Miasteczkowianami. Podczas spotkania Beata i Rafał opowiedzieli o kulisach ich powstania, o podróży do Boliwii i Peru oraz o ciekawostkach i refleksjach z nimi związanymi. To był wyjątkowy wieczór. Wystawa prezentowała fotografie z Indii, Tajlandii, Kambodży, Meksyku, Peru, Boliwii, Brazylii, Izraela oraz Jordanii.

Recital harfowy w ramach X Festiwalu Muzycznego im. ks. Teodora Christopa!



14 maja w Kościele Parafialnym odbył się drugi w tym roku koncert w ramach X Festiwalu Muzycznego im. ks. Teodora Christopa. RECITAL HARFOWY w wykonaniu Anny Scheller i Wojciecha Trefona okazał się wyjątkowym przeżyciem – kto by się spodziewał, że harfa solo zabrzmiała tak donośnie i przejmująco?

Anna Scheller oraz Wojciech Trefon to duet rzec można niezwykle – nie tylko ze względu na wyjątkowe instrumenty. Łączą ich bowiem różne relacje: partnerstwo w zespole, nauczyciel i uczeń, a także siostra i brat. Pochodzą z Cieszyna z rodziny o głębokich tradycjach muzycznych.

Wielokrotnie zdobywali laury na konkursach harfowych zarówno w kraju jak i za granicą. Są stypendystami Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Prowadzą aktywne życie artystyczne koncertując jako soliści a także kameraliści.

Podczas recitalu w Miasteczku Śląskim artyści zaprezentowali nam muzykę harfową na przestrzeni wieków – od baroku po współczesność, czyli od Bacha po znane musicale. Zaprezentowane zostały utwory solowe oraz duety, w których wykonawcy popisali się swoją wirtuozerią.

Koncerty w ramach Festiwalu Muzycznego im. ks. Teodora Christopa odbywają się przy współpracy z Parafią Wniebowzięcia NMP w Miasteczku Śląskim pod kierownictwem artystycznym prof. Stanisława Dziewiora.

Z życia MOK-owskich zespołów tanecznych!

W dniach 23-25 kwietnia zespół taneczny Crazy Young uczestniczył w Ogólnopolskich Konfrontacjach Tanecznych w Małogoszczu.

Crazy Young przydzielony był do kategorii wiekowej 12-15 lat i kategorii tanecznej Show Dance. Zespół otrzymał nagrodę w postaci statuetki, dyplomu i ogromnej maskotki. Było to ciekawe doświadczenie – możliwość zobaczenie na scenie najlepszych, podziwiania pięknych strojów i integracji ze środowiskiem tanecznym.

27 kwietnia zespoły taneczne Crazy Young, Minionki, Smerfy 1 i Gumisie brały udział w Powiatowym Festiwalu Artystycznym Dzieci i Młodzieży w Tarnowskich Górach. Organizatorem konkursu, który odbywa się już od kilku lat, jest Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury „Jordan” w Tarnowskich Górach. Zespół Crazy Young zajął I miejsce w kat. 13-15 lat. W kat. 6-12 lat zespół Minionki zajął II miejsce.

10 maja zespół taneczny Minionki wystąpił w Szkole Podstawowej nr 2 w Żyglinie na Dniach Kultury Europejskiej. Dziewczęta zaprezentowały zorbę, flamenco, taniec irlandzki oraz ognistego kankana. Występ bardzo się podobał i dziewczęta wystąpiły po raz drugi z tym programem 11 maja w Bibliotece Miejskiej w Miasteczku Śląskim.

18 maja zespoły taneczne Smerfy 1, Minionki, Gumisie, Smerfy 3 oraz Smerfy 2 wystąpiły na XIII Gali Tanecznej w Tapkowicach organizowanej przez tamtejszy Ośrodek Kultury. Smerfy 1 otrzymały I miejsce w kat. Klas I-III, połączone siły Smerfów 3 i Gumisiów – II miejsce, Smerfy 2 – III miejsce, a Minionki w Kat. Klas IV – VI, III miejsce.



Koncert Maryjny

Na początku maja odbył się tradycyjny już Koncert Maryjny, podczas którego w Kościele Parafialnym pw. Wniebowzięcia NMP w Miasteczku Śląskim wystąpił: Chór Mieszany „Sienkiewicz”, Schola Parafialna oraz Orkiestra Parafialna z Miasteczka Śląskiego. Koncerty te są okazją do integracji środowiska muzycznego w mieście oraz prezentacji swoich umiejętności i efektów pracy przed publicznością.



Koncert z okazji Dnia Matki

31 maja w MOK-u odbył się koncert z okazji Dnia Matki, w którym udział wzięły dzieci i młodzież z zespołów tanecznych Crazy, Smerfy, Krasnoludki, Gumisie i Minionki oraz dzieci biorące udział w zajęciach muzycznych: nauce gry na keyboardzie i saksofonie.

MOK rozbrzmiewał wesołą muzyką i tańcem, dzieci tańczyły i śpiewały dla wszystkich mam, nie zabrakło również babć, dziadków i tatusiów, którzy z podziwem patrzyli na występy swych pociech.



MOK-owski Dzień Dziecka

1 czerwca w MOK-u odbył się piknik z okazji Dnia Dziecka. Ten wyjątkowy dzień dzieci spędziły bardzo wesoło, korzystając z wielu ciekawych atrakcji – malowanie buziek, kraina baniek, twister XXL, leżaki, trampoliny, klocki, akwarium z rybkami, tańce i słodkości. Na scenie wystąpiły również dzieci należące do zespołów tanecznych działających przy MOK-u.

Dokończenie ze str. 1

W dalszej kolejności remont ulic: Wyciślika, Norwida, Stacyjnej i Łokietka oraz przebudowa oświetlenia ulicznego. Realizując zamierzenia zrównoważonego rozwoju przystąpiono do opracowania dokumentacji projektowej na przebudowę ulic Sosnowej, Jodłowej, Działkowej i łącznika pomiędzy Dworcową a Modrzewskiego (obok Szkoły Podstawowej nr 1). Ważnym elementem wydatków są też dofinansowania, które w tym roku dotyczyły: radiowozu dla policji, samochodu do przewozu osób niepełnosprawnych dla Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Kaletach oraz wozu strażackiego dla OSP Żyglinek. Dotacją objęto również prace konserwatorskie związane z remontem dachuabytkowego kościoła drewnianego.

Kolejnymi inwestycjami w 2016 roku były: budowa dwóch budynków z lokalami socjalnymi, budowa kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej w rejonie ulic Harcerskiej i Skautów oraz w części ul. Tetmajera, modernizacja publicznego Gimnazjum i Przedszkola nr 3. Wydatki inwestycyjne przeznaczono również na rozwój infrastruktury sportowej w gminie, rozwój infrastruktury turystycznej w Parku Rubina – opracowanie dokumentacji placu zabaw, poprawę efektywności energetycznej, przygotowanie dokumentacji projektowej do programów w ramach LGD.

Bardzo ważne są również wydatki na zasobach komunalnych na terenie miasta, czyli najważniejsze, bieżące remonty dla mieszkańców Osiedla. W roku 2016 udało nam się przeprowadzić większą ilość remontów typu: naprawa instalacji CO, naprawa i uszczelnienie instalacji wodnej, remonty pustostanów, naprawa i wymiana instalacji elektrycznej, wymiana stolarki okiennej oraz drzwiowej, wymiana pieca kuchennego i pokojowego, remont przepompowni, usunięcie nieszczelności gazowych i wiele innych drobnych napraw.

Do tego rodzaju wydatków należy zaliczyć udział gminy we Wspólnotach Mieszkaniowych, który generuje koszty bieżącej działalności wspólnot, koszty funduszy remontowych oraz zaliczki na koszty dostawy mediów. Wydatki z zakresu utrzymania zasobów mieszkaniowych objęły również koszty inwentaryzacji budowlanej części wspólnych, wypłat odszkodowań oraz postępowań sądowych i egzekucyjnych.

W roku 2016 udało się sprzedać 36 lokali pozyskując kwotę 474.814,41 zł. Oprócz wydatków inwestycyjnych, które były potrzebne do zwiększenia potencjału gminy, możemy śmiało powiedzieć, iż w roku 2016 pozyskaliśmy 23 działki o łącznej powierzchni 2.5701 ha, poprzez ich skomunalizowanie, w tym decyzją Wojewody Śląskiego 12 działek o powierzchni ogólnej 1,7104 ha, przeszło z wieczystego użytkowania gruntów Skarbu Państwa na własność Gminy Miasteczko Śląskie.

- Ze wszystkich naszych inwestycji oraz planów na kolejne lata jesteśmy bardzo dumni i liczymy, iż każda zakończy się powodzeniem. Jako Burmistrz mam nadzieję, że cały czas będą pojawiać się nowe możliwości, nowe wyzwania nowe pomysły – które wszyscy razem będziemy realizować i które doprowadzą nas do sukcesu – mówi Burmistrz Krzysztof Nowak.

Czerwiec pełen kwiatów



Dla podniesienia estetyki naszego miasta, w czerwcu obsadzono kwiatami zieleńce, wieże kaskadowe oraz donice. Dodatkowo, na zieleńcu przy ul. Śląskiej

w Żyglinie, ustawiono nowo zakupione dwie wieże kaskadowe oraz nasadzono kwiaty w dwóch donicach w dzielnicy Bibiela.

Małgorzata Szweda

Minimistrzostwa Deichmann

Dokończenie ze str. 1

Kategoria U-9

1. Chorwacja (Ruch Radzionków)
2. Włochy (Juventus Academy Piekary Śląskie)
3. Szwajcaria (Akademia Piłkarska Gliwice)

Kategoria U-11

1. Chorwacja (GKS Katowice)
2. Hiszpania (Ruch Radzionków)
3. Niemcy (Ruch Chorzów)

W powyższych kategoriach wyłoniono najlepszego strzelca. W kategorii U-11 został nim Kamil Mroziński, zaś w U-9 Jakub Dymiński. Chorwaci jadą walczyć do Wałbrzycha, gdzie Finał Finałów odbędzie się 24-25 czerwca 2017r.

Dla wszystkich drużyn biorących udział w ogólnopolskim turnieju, zostaną wylosowane drużyny w poszczególnych kategoriach, dla których zaś los się uśmiechnie, pojadą na mecz Borussia Dortmund.

Serdecznie wszystkim drużynom dziękujemy za udział, determinację oraz uśmiechy na twarzy :)



Anna Foks
Fot. Krzysztof Porębski

Szanowni mieszkańcy!

Na ostatniej roboczej Sesji Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim byli obecni przedstawiciele firmy zajmującej się zaopatrzeniem gminy

w ciepło (przesył z Huty Cynku do mieszkańców). Na prośbę pana Burmistrza oraz Rady Miejskiej firma Veolia Południe Sp. z o.o. przedstawiła nam swoje plany, a przede wszystkim możliwości rozwoju istniejącej już sieci ciepłowniczej na terenie naszego miasta. Najważniejsza była deklaracja przedstawicieli firmy, że w każdym momencie jest skłonna rozbudować swoją sieć. Warunkiem było jednak znalezienie potencjalnych odbiorców. W związku z tym, że ostatnie inwestycje Veolii zakończyły się na końcówce ulicy Dworcowej, pan Burmistrz po wstępnych konsultacjach zaproponował aby dalszy etap robót obejmował Rynek oraz ulice: Woźnicką, Dębina, Rubinową, Czarnieckiego, Żołnierską, Astronautów, Gwiazdzystą i Matejki. Wybranie akurat tego rejonu miasta ma swoje uzasadnienie, gdyż dominuje tam stare budownictwo a większość budynków opalanych jest węglem. Po-

nadto tzw. „stare Miasteczko” zamieszkuje ludzie często w podszym wieku, dla których taka inwestycja byłaby wielkim udogodnieniem i pomocą.

Odwiedziłem każdy dom w tym rejonie i na wstępną listę zainteresowanych zostały wpisane 64 budynki.

Następnym etapem było odwołanie mieszkańców ponownie, ale już z delegatem firmy, który mógł przedstawić ofertę.

Wspólnie rozdaliśmy wnioski o przyłączenie i na koniec maja przekazałem Veolii 45 wypełnionych wniosków. Dużym atutem było przy rozmowach zobowiązanie władz gminy do dofinansowania przy zakupie węzła ciepłego. Gdy będą Państwo czytać ten tekst, będzie prawdopodobnie już przegłosowana na posiedzeniu Rady Miejskiej uchwała dotycząca tej kwestii. Kwota dofinansowania wyniesie 4 tys. zł.

Dziękuję zarówno panu Burmistrzowi jak i pani Skarbnik za szybkie podejmowanie decyzji i przygotowanie wszelkich formalności. Chciałem zapewnić, że dota-

cja o której piszę, dotyczyć będzie również mieszkańców ulicy Dworcowej, którzy jako pierwsi podłączyli się do sieci.

Teraz firma Veolia Południe będzie opracowywać wnioski i na ich podstawie sporządzi mapę oraz terminarz robót. Gdy będą znane już wszystkie warunki techniczne i terenowe, firma przedstawi je władzom gminy, a my przekazemy je Państwu. Jak poinformował mnie pracownik Veolii, pan inż. Jakub Skop, firma będzie w niedługim czasie wysłała do mieszkańców umowy o przyłączenie do sieci grzewczej. Jak ustaliliśmy wspólnie, jest to zaledwie pierwszy etap w dalszych planach gminy i firmy Veolia.

W uchwale, która prawdopodobnie będzie podjęta 9 czerwca, 30 czerwca 2017 roku jest terminem końcowym na składanie wniosków o przyłączenie. Proszę więc mieszkańców z wymienionych ulic, którzy by jeszcze chcieli taki wniosek złożyć, o dostosowanie się do tego terminu.

Formularze wniosków można pobrać w sekretariacie Urzędu

Miejskiego, a także ze strony internetowej firmy Veolia.

Prezes firmy Veolia – pan Zenon Chyra – był zaskoczony pozytywną reakcją mieszkańców i zaangażowaniem władz miasta.

Drodzy mieszkańcy dziękuję, że przyjęliście moją skromną osobę jak i delegata firmy w swoich domach. Postaram się osobiście informować Państwa o przebiegu tej naszej wspólnej inwestycji.

W razie pytań bardzo proszę kontaktować się z Referatem Gospodarki Miejskiej jak i bezpośrednio ze mną.

Zapewniam mieszkańców, że jak tylko firma zdecyduje się przejść do kolejnego etapu robót, osobiście odwiedzę Państwa wraz z przedstawicielem Veolii w waszych domach.

Jestem przekonany, że ta inwestycja będzie inwestycją trafioną – usprawniającą nam życie, ale przede wszystkim uwalniającą nas od smogu.

Z pozdrowieniami i nadzieją na powodzenie naszego ambitnego planu.

Józef Jendruś

III Piknik Rodzinny

Śpiew, muzyka i zabawa towarzyszą dzieciom od najmłodszych lat. 14 maja SKA „ITAKA” przy współpracy z MOK w Miasteczku Śląskim zorganizowało III Rodzinny Piknik „Bądźmy razem”

Festyn jest imprezą integrującą wszystkie środowiska w Miasteczku Śląskim. Radość dzieci,

które realizują się w grach i zabawach prowadzonych profesjonalnie przez panie Wiesię i Krysię jest



bezcenna. Członkowie „ITAKI” towarzyszyli dzieciom w wielu konkurencjach i grach.

W Pikniku uczestniczyły zespoły dziecięce m.in. „Groszki” i Schola Parafialna, które były podziwiane przez rodziców, dziadków i licznych mieszkańców.

Zakończeniem festynu był pokaz umiejętności dwóch jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej z Żyglinek.

Dzieci mogły uczestniczyć w przeciąganiu liny ze strażakami, a także osobiście być w środku samochodu i podziwiać różne umiejętności jednostek OSP. Zespoły dziecięce otrzymały poczęstunek, a wszyscy uczestnicy gier i zabaw nagrody. Na wszystkich uczestników czekało smaczne ciasto. Nasza dewiza brzmi „Zdrowa rodzina – trzeźwa rodzina”.

Uroczystość w OSP Żyglinek

W dniu 20 maja w siedzibie OSP Żyglinek przy ul. Okólnej 1 nastąpiło uroczyste przekazanie i poświęcenie nowego wozu pożarniczego zakupionego ze środków Urzędu Miasta, Urzędu Marszałkowskiego i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska

Wśród zaproszonych gości byli m.in. zastępca Komendanta Powiatowego PSP w Tarnowskich Górach – Sławomir Rak, członek Prezydium Zarządu Wojewódzkiego ZOSP RP w Katowicach – Jan Ozga, Wiceprezes Oddziału Powiatowego – Gerard Nickiel, Prezes Honorowy Zarządu Powiatowego Jan Jenczek, Kapelan Strażaków Powiatu Tarnogórskie-



go ojciec Ireneusz Saje-wicz, Burmistrz Miasta Krzysztof Nowak, Przewodniczący Rady Miejskiej Józef Jendruś, radni miejscy, przedstawiciele Urzędu Miasta, sponsorzy, przedstawiciele Huty Cynku, firmy Koral, Kadmar, Transmed, delegacje jednostek OSP oraz zaproszeni goście.

Szanowne grono przywitał w imieniu gospodarza, Prezes OSP

Żyglinek, druh Rafał Bernat, który następnie przedstawił rys historyczny jednostki OSP.

Poświęcenia samochodu i nowej figurki Św. Floriana, dokonał ojciec kapelan, a po nim głos zabrali zaproszeni goście, którzy dokonali również wpisów do książki pamiątkowej OSP.

Na zakończenie uroczystości wręczono odznaczenia honorowe dla strażaków i osób wspierających.

Opracował: B. Tomaszowski



KONKURS „Oddychaj powietrzem”

Urząd Miejski w Miasteczku Śląskim uprzejmie informuje, że Gmina Miasteczko Śląskie przystąpiła do konkursu organizowanego przez przedsiębiorstwo energetyczne TAURON Polska Energia S.A. pn. „Oddychaj powietrzem”, dotyczącego walki ze smogiem.

Wobec powyższego prosimy internautów o głosowanie na naszą gminę w przedmiotowym konkursie na stronie internetowej pod adresem www.oddychajpowietrzem.pl/konkurs w okresie od 15.05.2017 r. od godz. 12:00 do dnia 13.08.2017 r.

W konkursie wyłonionych zostanie 5 zwycięskich gmin, które otrzymają nagrody w postaci 4 oczyszczaczy powietrza o wartości około 3.000 zł każdy.

Nagroda otrzymana przez gminę zostanie przekazana dla naszych miejskich przedszkoli.

Jednocześnie informujemy, że uczestnicy indywidualni także mogą wziąć udział w oddzielnym konkursie „Oddychaj powietrzem” organizowanym przez Grupę TAURON Polska Energia S.A. w okresie od 15.05.2017 r. do 13.08.2017 r., przy czym realizacja konkursu odbywa się w XIII rundach cotygodniowych.

Zadanie konkursowe polega na udzieleniu jak najlepszej, najciekawszej i najbardziej kreatywnej **porady ekologicznej**. Praca konkursowa może być wykonana jedynie za pośrednictwem strony internetowej konkursu (URL: oddychajpowietrzem.pl/konkurs) wedle wyboru uczestnika poprzez:

- **udzielenie porady słowniej** – maksymalnie 900 znaków, wliczając w to spacje i znaki specjalne,
- **przesłanie filmu o czasie trwania wynoszącym maksymalnie 30 sekund**, w rozmiarze nie większym niż 10 MB oraz w formacie mp4 lub avi,
- **przesłanie zdjęcia** w rozmiarze nie większym niż 2 MB oraz w formatach: image/gif, image/jpeg, image/jpg, image/*png, application/*pdf, application/msword.

Uczestnik indywidualny typuje następnie do zwycięstwa z listy dostępnej w formularzu zgłoszeniowym jedną spośród gmin, które ubiegają się o nagrodę w plebiscycie oraz wypełnia ankietę antysmogową.

Lista gmin, na które będzie można oddawać głosy, dostępna będzie od rozpoczęcia konkursu, tj. od dnia 15.05.2017 r.

Pula nagród dla uczestników indywidualnych to aż 5400 czujników tlenku węgla CO detektor FS1CO marki Ferguson.

**Burmistrz Miasta
Krzysztof Nowak**

Informacja

W ramach prawidłowej gospodarki odpadami komunalnymi, zwłaszcza gospodarki odpadami budowlanymi i rozbiórkowymi, pochodzącymi z samodzielnych remontów poprzez odpowiednie ich zagospodarowanie – Urząd Miejski w Miasteczku Śląskim informuje, że istnieje możliwość wykonania dodatkowej usługi polegającej na dostarczeniu toreb bądź kontenerów i odbiorze wyżej wymienionych odpadów.

Powyższa usługa jest odpłatna i wynosi odpowiednio:

- torba Big Bag o pojemności 1m3
- 91,80 zł wraz z podatkiem VAT,
- z kontenera KP5 o pojemności 5m3
- 243,00 zł wraz z podatkiem VAT,
- z kontenera K75 o pojemności 7m3
- 340,20 zł wraz z podatkiem VAT.

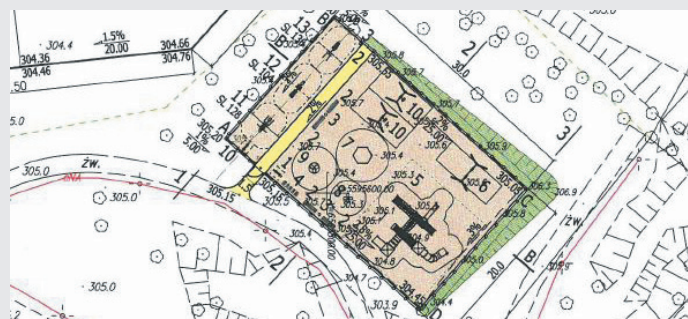
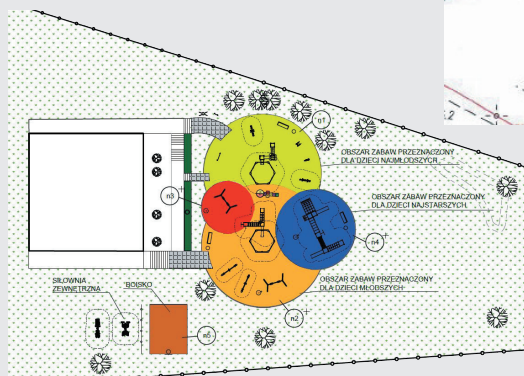
Torby i kontenery dostarczane są właścicielom nieruchomości zamieszkałych na okres 15 dni, poprzez uprzednie zgłoszenie pisemnego zlecenia pracownikowi tutejszego Urzędu (II piętro, biuro nr 24, telefon kontaktowy 32/3938020) i uiszczeniu stosownej opłaty. Odbiór odpadów odbywać się będzie w terminach określonych w zleceniu. Zachęcamy Naszych Mieszkańców do skorzystania z tej usługi.



Nowe budowy – place zabaw

W wyniku przeprowadzonego przetargu nieograniczonego, w dniu 25 maja br. zostały podpisane umowy na wykonanie zadania inwestycyjnego pn. „Rozwój infrastruktury sportowej w Gminie Miasteczko Śląskie – I etap”.

Umowa z firmą CO-LOR-SPORT S.C. z Bierunia, na kwotę 409.590,00 zł brutto, została podpisana na budowę placu zabaw przy Przedszkolu Nr 3 w Miasteczku Śląskim. Plac ten zostanie wyposażony w następujące urządzenia: zestawy zabawowe dla dzieci najstarszych, najmłodszych i maluchów oraz elementy siłowni.



Natomiast umowa z PPE POLAND Sp. z o.o. z Świętochłowic, na kwotę 374.399,70 zł brutto, została podpisana na budowę placu zabaw wraz z siłownią

zewnętrzną na terenie Parku Rubina w Miasteczku Śląskim. Plac ten zostanie wyposażony w elementy siłowni, elementy zabawowe oraz dodatkowo ławki i stojak na rowery.

Termin zakończenia robót na obu placach zabaw to 31 lipiec br.

A tymczasem w Miejskiej Bibliotece Publicznej...

Maj obfitował w wiele wydarzeń kulturalno-literackich w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Wszystkie wydarzenia miały związek z obchodami kolejnej edycji Tygodnia Bibliotek

W tym roku hasłem przewodnim tego tygodnia było „Biblioteka oczywiście!”. W myśl hasła oraz w związku z potrzebą zaakcentowania szczególnej roli biblioteki w życiu każdego człowieka, jedną z atrakcji była wystawa zatytułowana „Najpiękniejsze biblioteki świata” oraz wycieczka do mieszczącej się na terenie kompleksu zamkowego Biblioteki Zamkowej w Tarnowicach Starych, która to może poszczycić się bardzo cennymi starodrukami. Biblioteka ta została zaprezentowana m.in. na wystawie „Najpiękniejsze biblioteki świata”, którą ciągle można podziwiać w bibliotece, do czego bardzo serdecznie namawiamy. Wycieczka była wspólnym



przedsięwzięciem MBP oraz biblioteki szkolnej ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Miasteczku Śląskim.



Miasteczka z dziećmi z Żyglinia odbyła się też impreza o nazwie „Euro Podróże po Kulturze”. W imprezie, która miała na celu kształtowanie świadomości młodych Europej-



Przez sport do święta miasta

W związku ze zbliżającym się świętem Dni Miasteczka Śląskiego zaplanowanego w dniach 8 i 9 lipca apeluje się do organizacji, stowarzyszeń i lokalnych firm działających na terenie naszej gminy o współpracę w zakresie organizacji turniejów, zawodów sportowych, które chcemy zorganizować podczas dni naszego miasta. Osobą przejmującą

rolę organizatora w tym zakresie jest Sekretarz miasta. Wszelkich szczegółowych informacji można uzyskać osobiście w tutejszym urzędzie lub pod nr telefonu 32 393 80 33. Licząc na Państwa współpracę zapraszam do kontaktu w celu ustalenia szczegółów poszczególnych konkursów, turniejów i zawodów.

Marcin Parys

Owoce współpracy z p. Katarzyną Buszką, ze wspomnianej biblioteki szkolnej, był także konkurs o tematyce związków frazeologicznych. W konkursie wzięli udział uczniowie, których perfekcyjnie przygotowała do tego na lekcjach języka polskiego p. Sylwia Klonek Plaza. Uczniowie z tej szkoły wzięli też udział w Dyktandzie o Pióro Dyrektora. Zwycięzcą i dumnym nabywcą pióra okazała się uczennica Natalia Chojnacka. Oprócz tego, w ramach współpracy z biblioteką szkolną oraz integrowania dzieci z

czyków, uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Żyglinie zaprezentowali uczniom miasteczkowskiej podstawówki najbardziej charakterystyczne zjawiska kulturowe z ośmiu europejskich państw. Dzieci zabrały widownię w podróż po Hiszpanii - wykonując ognisty taniec flamenco, Francji - wykonując z akrobatyczną zręcznością choreografię kankana, Włoch - śpiewając piosenkę „Felicità” duetu Albano i Romina Power, Rosji - recytując wierszyk w języku rosyjskim, Niemiec - prezentując tym razem w ję-

Projekt starych fotografii i widokówek w realizacji

Apel wystosowany do mieszkańców Miasteczka Śląskiego przynosi pierwsze efekty. Po wielu próbach i podejściach do tematu zbioru starych fotografii i widokówek, projekt zaczyna przybierać realne kształty. Do tej pory zebrano ok 20 zdjęć i widokówek od mieszkańców, a także kolekcjonerów spoza naszej gminy.

W dalszym ciągu apeluję do mieszkańców o przeszukanie strychów, zasobów domowych i rodzinnych w zakresie posiadania starych fotografii i widokówek do roku 1945, celem wydania ich na cele wydania albumów o architekturze i mieszkańcach Gminy Miasteczko Śląskie. Jak już wcześniej pisałem, bez Państwa pro-

jekt skazany jest na niepowodzenie. Po okresie wakacyjnym planowane jest zorganizowanie w Miejskim Ośrodku Kultury w Miasteczku Śląskim wstępnej wystawy posiadanych starych zdjęć i widokówek w celu ich właściwego opisanie. Jednocześnie wyjaśniam, iż dostarczony przez Państwa materiał, po jego skopiowaniu, będzie

zwracany właścicielowi. Nie zbieramy pamiątek rodzinnych, one nadal są własnością dostarczających. Należy się również Państwu informacja, iż istnieje możliwość wydania kalendarza na rok 2018 z wybranych fotografii i widokówek dla tych, którzy udostępnią rodzinne zbiory.

Marcin Parys

zyku niemieckim fragment bajki o Czerwonym Kapturku, Grecji - tańcząc słynnego Greka Zorbę, Czech - śpiewając piosenkę „Jożin z Bażyn” i Irlandii - wykonując skoczną choreografię irlandzkiego tańca. Europejska podróż, w którą zabrali widownię uczniowie z Żygliny odbyła się w dużej mierze dzięki wielogodzinnej pracy p. Alicji Kowaluk, która stworzyła na potrzeby tej imprezy choreografię oraz p. Barbary Bentkowskiej, która przygotowała dzieci do występów wokalnych.



Miejska Biblioteka Publiczna oraz wszyscy uczestnicy tego wydarzenia bardzo serdecznie dziękują paniom za ich wkład pracy, ale przede wszystkim za jej efekty!

Oprócz tych wydarzeń odbył się także kiermasz taniej książki, podczas którego można było nabyć po bardzo okazjnej cenie, bo zaledwie za symboliczną złotówkę, cenne woluminy. Wszystkich



zainteresowanych pragniemy poinformować, że kiermasz jeszcze trwa i ciągle jest szansa nabycia pożądanych pozycji książkowych.

Jednocześnie w filii w Żyglinie odbyła się lekcja biblioteczna z grupką wesołych przedszkolaków, która bardzo entuzjastycznie zadeklarowała chęć regularnych odwiedzin w bibliotece.

Liliana Rozińska

A w Żyglinie czas zawsze świetnie płynie

Wieści z SP Nr 2 Żyglin

Uczniowie klas II wybrali się z wizytą do pobliskiej siedziby OSP w Żyglinie. Spotkanie rozpoczęło się krótkim występem naszych uczniów oraz wręczeniem albumu. W sali OSP mogliśmy obejrzeć wystawę zdjęć, pucharów, dyplomów i innych materiałów dokumentujących działalność jednostki. Dużym zainteresowaniem cieszył się pokaz wozu strażackiego i sprzętu pożarniczego

Już po raz kolejny nauczyciele języków obcych wraz z uczniami zabrali nas w podróż po Europie. Na tegorocznej imprezie kulturoznawczej o tytule: „Euro Podróże po Kulturze” dzieci naszej szkoły i przedszkola zaprezentowały najbardziej charakterystyczne zjawiska kulturowe ośmiu europejskich państw takich jak: Włochy, Czechy, Hiszpania, Rosja, Grecja, Irlandia, Niemcy i Francja. Dzieci prezentowały charakterystyczne cechy danego państwa, posługując się różnymi formami ekspresji, takimi jak taniec, śpiew, recytacja, mała forma teatralna. Każdy występ poprzedzony był prezentacją strojów ludowych danego państwa oraz krótkim występem o charakterze edukacyjnym na temat kraju.

Nasza szkoła bierze udział w ogólnopolskim projekcie „Czas na zdrowie”, którego przedmiotem jest promocja zdrowego odżywiania,



aktywności fizycznej i wiedzy na temat rolnictwa ekologicznego. Dziesięciu uczniów szkoły stworzyło grupę RADISEK, czyli rzodkiewek. Radiski stały się szkolnymi ekspertami ds. zdrowia. 5 maja odbył się apel pod hasłem „Czas na Zdrowie”. W tym dniu wszyscy uczniowie „zmienili się” w smaczne, zdrowe owoce i warzywa, które rywalizowały o Puchar Zdrowia. Puchar wywalczyły Truskawki, czyli klasa V. „...Szczątki triasowych gadów, notozaura i tanystrofa, z których po-



chodził materiał badawczy, zostały znalezione w kamieniołomie w Gogolinie na Opolszczyźnie oraz w Żyglinie, dzielnicy Miasteczka Śląskiego, które położone jest niedaleko Tarnowskich Gór (Śląskie), czytamy w jednej z gazet”. W dniu kiedy w szkole odbywały się warsztaty poświęcone znaleziskom w kamieniołomach żyglińskich, dowiedzieliśmy się, że nasza szkoła znalazła się wśród laureatów konkursu „Zielona Pracownia 2017” organizowanego przez Wojewódzki Fundusz Ochro-

ny Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach. W lipcu rozpoczyna się prace remontowe nowej pracowni przyrodniczo-ekologicznej pod nazwą „Wykopalisko wiedzy”. Motywem przewodnim będzie Notozaur w kamiennej grocie, a dopełnieniem kolekcja minerałów i kości zwierząt, które już dawno wyginęły. Inspiracją do utworzenia takiej pracowni były paleontologiczne odkrycia na terenie naszej miejscowości. Chcielibyśmy zainteresować uczniów najbliższą okolicą, w myśl powiedzenia „Cudze chwalicie, swego nie znacie”.

W maju Rada Rodziców zorganizowała wycieczkę dla wszystkich uczniów do Planetarium w Chorzwie, gdzie dzieci przeniosły się w tajemniczy świat gwiazd, planet, Księżycy i innych ciał niebieskich. Dzięki tej niezwyklej wędrowce uczniowie wzbogacili swoją wiedzę o otaczającym świecie.

Finał (w) gimnazjum

Działalność gimnazjum w Miasteczku Śląskim, podobnie jak innych tego typu placówek w całym kraju, zostanie wkrótce zakończona. Planowane od czerwca ubiegłego roku zmiany nie wpłynęły na obniżenie poziomu funkcjonowania szkoły w zakresie edukacji i wychowania. W ostatnich miesiącach nauki zrealizowano wiele przedsięwzięć

Po burzliwym czasie egzaminów gimnazjalnych, uczniowie mieli możliwość już po raz trzeci w tym roku szkolnym wyjechać do Filharmonii Śląskiej w Katowicach. 28 kwietnia odbył się koncert z cyklu Młoda Filharmonia pt. „Skąd się biorą dźwięki?”. Opiekę nad grupą melomanów sprawowały nauczycielki – p. I. Budna i p. S. Buczyńska-Jura.

Z kolei powrót do szkoły 4 maja stał się okazją do przypomnienia wszystkim uczniom znaczenia i historii ważnych dni: Święta Pracy, Święta Flagi i Święta Konstytucji 3 Maja. Apel patriotyczny został przygotowany w formie prezentacji multimedialnej, aby łatwiej dotrzeć z przekazem do młodzieży. Całość nadzorowali nauczyciele – p. C. Skoczylas, p. K. Stankiewicz i p. M. Dyręga.

Następnym przejawem aktywności gimnazjalistów był liczny udział (30 osób wraz z opiekunami p. H. Majkrzak i p. K. Stankiewicz) w konkursie wiedzy o Sejmie, który został zorganizowany w Tarnogórskim Centrum Kultury 8 maja. Tego samego dnia inni uczniowie sadzili drzewka w pasie ochronnym huty pod kierownictwem p. M. Dumieńskiego oraz p. I. Budnej i p. M. Gruszczynskiej. Oba wydarzenia należy uznać za formę lekcji w terenie. Zdobyte wiadomości na pewno dłużej pozostaną

w pamięci uczniów niż wielokrotnie przeczytany tekst z podręcznika.

Podobna sytuacja związana jest z wyjazdem do Pobierowa w ramach turnusu profilaktyczno - zdrowotnego. W trakcie „zielonej szkoły” nad Bałtykiem (10-24 maja) łatwiej było przekazać młodym ludziom treści związane ze zdrowym stylem życia, ekologią, geografią i historią Polski, a także uczyć kultury, odpowiedzialności, samodyscypliny i współdziałania w grupie. 59 uczniów mobilizowały do różnorodnej aktywności i sprawowały nad nimi opiekę: p. M. Piasecka, p. H. Majkrzak, p. B. Olshanecka, p. I. Budna i p. A. Nowicka. Znaczącą rolę w kwestii dofinansowania wyjazdu odegrała tradycyjnie Fundacja Na Rzecz Dzieci „Miasteczko Śląskie”.

Do wydarzeń związanych z przeżyciami artystycznymi zaliczyć zaś trzeba wyjazd na spektakl Narodowego Teatru Edukacji pt. „Samotni w tłumie”. W przedstawieniu podjęto tematykę bliską młodzieży związaną z wyobcowaniem i brakiem prawdziwych relacji międzyludzkich. Do TCK 23 maja pojechała grupa 30 uczniów wraz z p. J. Flak i p. I. Urbańczyk.

Oprócz wymienionych wyjazdów należy wspomnieć imprezy sportowe, które rozegrały się na terenie szkoły. Nasze gimnazjum było



organizatorem Powiatowej Ligi Gimnazjalnej w piłce siatkowej. W finałach 29 maja dziewczyny zdobyły I miejsce. Trenerem zwycięskiej drużyny jest p. J. Broja. Zaś w ramach Dnia Dziecka nauczyciele – p. M. Gruszczynska, p. J. Flak, p. A. Nowicka, p. I. Urbańczyk, p. A. Hajda, p. S. Buczyńska-Jura, p. J. Broja, p. M. Dyręga – we współpracy z Samorządem Uczniowskim zorganizowali piknik sportowo-rekreacyjny. Rozgrywki sportowe, śniadanie na trawie oraz konkurs gwarowy wyzwoliły wśród wszystkich dziecięcą radość życia.

Rada Rodziców także angażuje się w życie gimnazjum. Na przykład po raz kolejny zaproszono uczniów i pracowników szkoły na Dzień Soku. Za symboliczną złotówkę można było 30 maja nabyć kolorowe i zdrowe soki z owoców i warzyw w najróżniejszych kombinacjach smakowych.

Wśród zaplanowanych jeszcze w czerwcu wydarzeń znaleźć można półfinał powiatowy i ćwierćfinał wojewódzki siatkówki plażowej dziewcząt i chłopców, komers, czyli pożegnalną zabawę dla uczniów klas III

(06.06), oraz warsztaty profilaktyczne z policjantami i warsztaty wyboru zawodu dla klas II (08.06). Ostatnim punktem będzie uroczyste zakończenie roku szkolnego 2016/2017.

Działalność gimnazjum w Miasteczku Śląskim, podobnie jak innych tego typu placówek w całym kraju, zostanie wkrótce zakończona – oddziały gimnazjalne w szkole podstawowej obejmują tylko klasy II i III. Planowane od czerwca ubiegłego roku zmiany nie wpłynęły na obniżenie poziomu funkcjonowania szkoły w zakresie edukacji i wychowania – dobro ucznia stanowiło centrum każdej decyzji podejmowanej przez organy naszej szkoły.

Dziękujemy wszystkim instytucjom i osobom prywatnym za okazaną pomoc, współpracę i życzliwość. Zawsze mogliśmy liczyć na wsparcie ze strony każdego, kogo o nie poprosiliśmy. Kierując się zasadą, że co posiejesz to do Ciebie wróci, doświadczyliśmy wiele bezinteresownego DOBRA.

Nie chcąc nikogo pominąć z imienia, serdeczną wdzięczność ślemy ku każdej osobie, która zostawiła częścią siebie w naszej szkole.

Dzień Rodziny w Przedszkolu Niepublicznym bł. Edmunda Bojanowskiego

Świętowanie Dnia Rodziny rozpoczęliśmy już 1 czerwca. Piękna pogoda sprzyjała różnym atrakcjom na świeżym powietrzu. Dzieci brały udział w wielu konkurencjach sportowych, a nagrodą były pyszne lody dla ochłody oraz słodkości

Kontynuacją naszego świętowania było przedstawienie dla rodziców pt. „Na jagody”, które odbyło się 3 czerwca w Miejskim Ośrodku Kultury. Po występie przyszedł czas na niespodziankę dla dzieci, którą był teatrzyk pt. „Kramik z wierszami” połączony z zabawami dla dzieci i rodziców. Na zakończenie czekał na wszystkich słodki poczęstunek.

Do wakacji zostało jeszcze „parę” dni. Czeka nas wyjazd na wycieczkę do Izby Tradycji w Gliwicach, Msza Święta w kaplicy Sióstr Służebniczek oraz piknik na zakończenie roku przedszkolnego.



W przedszkolu Nr 3 zawsze ciekawie

8 maja przedszkole odwiedziła p. Justyna Grzeszczak z Nadleśnictwa Świerklaniec

Podczas uroczystości przygotowanej przez p. Beatę nastąpiło podsumowanie konkursu recytatorskiego o tematyce ekologicznej. W konkursie wzięło udział 10 przedszkolaków, których pani leśnik nagrodziła książkami o tematyce przyrodniczej

Nasz gość opowiadał dzieciom o zwierzętach występujących w lesie, o sadzeniu drzew, przypominał roślinność występującą w lesie. Pani leśnik przypomniała również jak należy zachować się w lesie. Spotkanie upłynęło w miłej atmosferze, a wysłuchane ciekawostki i wiadomości poszerzyły wiedzę przyrodniczą przedszkolaków.

15 maja obchodziliśmy „Urodziny marchewki”. Obchody to część realizowanego w przedszkolu programu „Kubusiowi Przyjaciele Natury”. Celem spotkania było przed-

stawienie i promowanie spożywania warzyw jako darów natury. W tym dniu w ubiorach przedszkolaków oraz wychowawczyń dominował kolor pomarańczowy. Podczas uroczystości przygotowanej przez p. Mirkę dzieci przedstawiły inscenizację J. Tuwima „Na straganie”. Dzieci brały udział w konkursach. Nie zabrakło również degustacji marchewki, soku marchewkowego i marchewkowych chipsów. W czasie „Urodzin marchewki” ogłoszono wyniki konkursu plastycznego „Na marchewki urodziny”, na który wpłynęło 38 prac. Każdy uczestnik konkursu został nagrodzony.

19 maja przedszkolacy z grupy najmłodszej „Biedronki” wybrali się do pobliskiej Pizzerii „Capri” w ramach akcji „Poznajemy różne zawody”. Wyjście zosta-



ło zorganizowane dzięki uprzejmości mamy Igora W., która pracuje właśnie w tej pizzerii. Dzieci dowiedziały się na czym polega praca w tym miejscu i co można oprócz pizzy tam zjeść. Przedszkolacy mieli możliwość przypomnienia sobie zasad kulturalnego zachowania się w pizzerii, a także przy stole podczas degustacji pizzy.

25 maja do przedszkola zawitali aktorzy z Teatru „Skrzat” z Krakowa z przedstawieniem „Zaczarowane źródło”. Dzieci pozna-

ły Jacusia, który chciał zdobyć wodę z zaczarowanego źródła dla chorej mamy. W czasie wędrowki chłopiec przeżył ciekawą przygodę, spotykając na swej drodze wiele niezwykłych postaci – wróżkę, duszka leśnego, czarownicę oraz leśnego zbroja.

Emocje udzielały się wszystkim oglądającym. Były momenty nie tylko strachu ale i uśmiechu na twarzach dzieci.

Tradycją naszego przedszkola jest zaproszenie rodziców na uroczystość z okazji Święta Mamy i Taty. Dzieci z przejęciem odgrywały swoje role w inscenizacjach, śpiewały piosenki, tańczyły. Składanie życzeń, wręczanie własnoręcznie wykonanych laurek, bibułkowych kwiatów wywołało wiele wzruszeń wśród rodziców.

Henryka Pytko

Pełno atrakcji w Przedszkolu Nr 1

„Czyste powietrze wokół nas” to program przedszkolnej edukacji antytytoniowej. W maju dzieci uczęszczające do grup: „Pracowitych Pszczółek” oraz „Jeżyków” w Przedszkolu Nr 1 zakończyły tegoroczną realizację tej prozdrowotnej kampanii

Zgodnie z założeniami programu, przedszkolacy realizowali cykl zajęć edukacyjnych, podczas których poszerzali wiadomości na temat szkodliwości dymów (w tym tytoniowego), a także kształtowali świadomą postawę ochrony własnego zdrowia w sytuacjach, gdy są skazani na bezpośredni kontakt z palącymi.

W środę 17 maja mieliśmy przyjemność gościć w naszym przedszkolu uczestników III edycji gminnego regionalnego konkursu gwarowego pod patronatem Burmistrza Miasta Miasteczko Śląskie Krzysztofa Nowaka - RUBINOWSKIE GODANIE. Przedstawiciele przedszkoli Gminy Miasteczko Śląskie prezentowali swoje umiejęt-

ności aktorskie, a zwłaszcza recytatorskie w gwarze śląskiej przed jury w składzie: p. Krzysztof Nowak, p. Bernadeta Kowalska oraz p. Józef Jendruś. Tegoroczne zmagania odbywały się w dwóch grupach wiekowych – dzieci pięcioletnich oraz dzieci sześciolletnich.



Pierwsze miejsce w kategorii młodszych przedszkolaków zajęła Emilia Ferdyn z Przedszkola Niepublicznego im. bł. Edmunda Bojanowskiego, drugie miejsce Hanna Fabian z Przedszkola Nr 2, natomiast miejsce trzecie zajęła Barbara Sławańska z Przedszkola Nr 1.

W kategorii dzieci starszych, pierwsze miejsce zajął Mikołaj Miozga z Przedszkola Nr

1, drugie Ksawier Paruzel z Przedszkola Niepublicznego im. bł. Edmunda Bojanowskiego, a miejsce trzecie Szymon Fischer z Przedszkola Nr 2.

Dyrektor Przedszkola Nr 1 oraz grono pedagogiczne serdecznie dziękują p. Mirosławowi Indyce – Dyrektorowi Naczelnemu Huty Cynku „Miasteczko Śląskie” oraz p. Jakubowi Żydkowi (WARSZTAT MECHANIKI POJAZDOWEJ JACAR) za ufundowanie nagród dla uczestników konkursu „Rubinowskie Godanie”.

BIOODPADY

zielona energia dla natury

Zgodnie z prawem, bioodpady to takie odpady, które ulegają rozkładowi tlenowemu lub bez-tlenowemu przy udziale mikro-organizmów. Czy jednak odpady biodegradowalne powinny być nazywane w ogóle odpadami? Pamiętajmy, że są one właściwie kwintesencją natury

Wśród odpadów biodegradowalnych, możemy właściwie wyodrębnić dwie ich grupy. Odpady zielone, to odpady pochodzące z pielęgnacji terenów zielonych, czyli skoszona trawa, liście, gałązki drzew i krzewów, kwiaty ogrodowe, rośliny doniczkowe i inne kwiaty, zgniłe owoce i warzywa, trociny, kora drzew czy łupiny orzechów. Ich przeznaczeniem, winno być kompostowanie na przydomowych kompostownikach, albowiem zdecydowanie szkoda jest przeznaczania je do składowania i sprzedawczego je transportu odpadów. Te czynności generują bowiem dodatkowe koszty funkcjonowania systemu gospodarowania odpadami.

Drugą grupę odpadów biodegradowalnych stanowią odpady kuchenne. Wśród nich resztki mięsa, kości, pozostałości ryb i owoców morza, filtry do kawy, torebki z herbatą, obierki, ogryzki, ścinki, itp. Większość z nich jest odpadami zmieszanyymi i w tej materii niewiele da się zrobić. Trafiają na instalacje, w których będą podlegać procesom biostabilizacji.

Jedną z możliwości zagospodarowania odpadów biodegradowalnych jest ich skompostowanie. Pamiętajmy, iż do skompostowania nie nadają się rośliny

Odpady biodegradowalne, organiczne, naturalne, bez względu na ich nazwę zajmują w systemie gospodarowania odpadami niezwykle istotną rolę.

W całym strumieniu odpadów komunalnych masa odpadów biodegradowalnych stanowi niezwykle istotną pozycję, bo ich ilość dochodzi nawet do 50% wszystkich odpadów



porażone chorobami wirusowymi, bakteryjnymi i grzybowymi, skóry od bananów, pomarańczy i innych cytrusów. Należy przy tym pamiętać, iż do roku 2020 mamy znacząco ograniczyć procent odpadów biodegradowalnych przeznaczanych do składowania na składowiskach odpadów. 35%owy limit w tym zakresie, w od-

niesieniu do ilości odpadów zdeponowanych na składowiskach odpadów w 1995 roku, spędza sen z powiek wielu samorządów w Polsce. Wyzwanie to jest niezwykle istotnym z punktu widzenia uniknięcia negatywnych konsekwencji finansowych, wynikających z potencjalnie nakładanych na Polskę kar finansowych, realizowanych przez Komisję Europejską. Odpady biodegradowalne mają zostać skutecznie wyeliminowane ze składowania, ze względu na fakt, iż gdy leżą na składowiskach odpadów, wśród innych odpadów, podczas rozpoczynających się wówczas procesów gnilnych, tworzy się metan. Metan jest prawdziwym gazem cieplarnianym. Gdy doj-

dzie do zapłonu metanu na składowisku odpadów, pożar jest niezwykle trudny do ugastenia, a do atmosfery trafia ogrom szkodliwych substancji.

Częstokroć, przy braku kompostownika na nieruchomości, do dyspozycji mamy brązowy worek lub pojemnik, do którego wyrzucamy w szczególności odpady zielone. Po odbiorze odpadów trafiają one do kompostowni, która na skalę przemysłową wyprodukuje z nich kompost.

Jednak istotnym jest, by odpad tak przygotowany pozbawiony był odpadów, które nie mogą się znaleźć w brązowym worku czy pojemniku, a mianowicie w szczególności reklamówek foliowych, w których zwykliśmy je gromadzić. Inną instalacją wykorzystującą strumień odpadów biodegradowalnych są biogazownie, produkujące energię elektryczną i ciepłą z wykorzystaniem procesów rozkładu.

Frakcja biodegradowalna odpadów jest niezwykle istotną do

eliminacji z systemu gospodarowania odpadami, tym bardziej że w morfologii strumienia odpadów zajmuje zasadniczą część. Im sprawniej zagospodarowywać będziemy odpady biodegradowalne we własnym zakresie, tym system zagospodarowania odpadów będzie sam w sobie mniej kosztowny. Pamiętajmy, że odpady biodegradowalne to w dużej mierze cenna biomasa, która wcale nie musi być składowana, zaś jej użycie wiąże się z wieloma korzyściami środowiskowymi i ekonomicznymi.

Krzysztof Nowak

Burmistrz Miasta Miasteczko Śląskie

Romuald Burczyk

Polish-American Development Council,
założyciel marki ZielonyPunkt.co



Dni MIASTECZKA ŚLĄSKIEGO

8 LIPCA 2017 PARK RUBINA

- 16:00** Korowód - wymarsz spod Urzędu Miejskiego od ulicy Michała Dudy
- 16:30** Uroczyste otwarcie Dni Miasteczka Śląskiego 2017
- Finał konkursu na najładniejszy balkon, ogród przydomowy i działkę
- Wręczenie nagród laureatom konkursu lotów gołębi pocztowych o puchar Burmistrza Miasta Miasteczko Śląskie
- Finał I Edycji Konkursu Plastycznego Moje piękne miasto - „Pasięki”
- 17:00** Występ uczestników konkursu „Rubinowskie godanie”
Przedszkolaki z Gminy Miasteczko Śląskie
- 17:30** Orkiestra Reprezentacyjna Gminy Miasteczko Śląskie
- 18:30** **KOREK**
- ★ **19:30** **Gwiazda wieczoru - NeuOberschlesien**
- 21:00** Zabawa taneczna - DJ Silver Gee
- 0:00** Zakończenie

Prowadzenie: Mariusz Jarzombek

9 LIPCA 2017 PARK RUBINA

- 15:00** Crazy, Smerfy, Krasnoludki, Minionki oraz Gumisie
- 15:40** Zespół wokalnno-taneczny „Groszki”
- 16:00** Chór Mieszany „Sienkiewicz”
- 16:30** Zespół Folklorystyczny „Brynica”
- 17:00** Orkiestra Dęta Dzielnicy Żyglin i Żyglinek
- 17:30** **Claudia i Kasia Chwołka**
- 19:00** **Grzegorz Poloczek z duetem Kola i Julia**
- 21:00** Zakończenie

Prowadzenie: Mariusz Jarzombek

ATRAKcje DODATKOWE:

**8-9 LIPCA 2017
PARK RUBINA
16:00 - 21:00**
Gry i zabawy dla dzieci.
Wystawa prac I Edycji Konkursu Plastycznego
Moje piękne miasto - „Pasięki”.

**24 CZERWCA 2017
16:00**
Festyn Dzielnicy Żyglin - Żyglinek
Ogród Restauracji Spichlerz Dworski 1795,
ul. Franciszka Wycislika 57, 42-610 Miasteczko Śl.

**2 LIPCA 2017
HAŁA SPORTOWA W MIASTECZKU ŚL.
9:00**
VII Indywidualne i IV Drużynowe Mistrzostwa Śląska
w Skacie 2017 pod honorowym patronatem
Burmistrza Miasta Miasteczko Śląskie.

**24 CZERWCA 2017
14:30**
Piknik Rodzinny z okazji 95-lecia HKS Odra
Miasteczko Śląskie.
16:30
Mecz KS Górnik Zabrze - Odra Miasteczko Śląskie
z okazji 95-lecia klubu.

Podane godziny występów są godzinami orientacyjnymi!

Organizator:



M O K
w Miasteczku Śląskim

Sponsorzy:

HUTA CYNKU
MIASTECZKO ŚLĄSKIE SA

ZGM
BOLESŁAW